

MAGYARÁG

VII. No. 100
1938. Április 11

2 lei

APARE IN FIECARE ZI

Fondator:

PÁSZTOR EDE

Redactor responsabil:
Dr. SÁHY LÁSZLÓ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
ORADEA, PIAȚA MIHAI VITEAZUL 4

LEON BLUM LEMONDOTT,

vasárnapig Daladier megalakítja az új francia kormányt

Páris, április 9. A francia kormány pénteken este benyújtotta a lemondását. — A kormány lemondását a következő események előzték meg: pénteken este a szenátusban a kormány pénzügyi javaslatát nagy szótöbbséggel leszavazták. A leszavazás után a kormány tagjai minisztertanácsot tartottak, amelyen elhatározták, hogy a kormány lemond. Leon Blum ezután Lebrun köztársasági elnököt kereste fel és benyújtotta a lemondását. Lebrun a lemondást elfogadta, majd nyomban megbeszélést folytatott a szenátus és a kamara elnökeivel. Lebrun ezután Daladier volt hadügyminisztert kéri magához és megbízza az új kormány megalakításával. Daladier a megbízást elfogadta. A köztársasági elnökötől való távoztában Daladier nyilatkozott a sajtó képviselői előtt.

— Tekintettel a mai súlyos helyzetre — mondotta Daladier —, az új kormányt vasárnap délelőttig meg kell alakítani. Remélem, hogy az új kormány alakítására vonatkozó törekvésem sikerrel fog járni és az egyes pártok az összefogás nevében meg fognak engem hallgatni.

Halifax bejelentette, hogy

EDEN ISMÉT POLITIKAI SZEREPET VÁLLAL

London, április 9. Lord Halifax angol külügyminiszter Bristolban nagy beszédet mondott. Mindenekelőtt azt közölte, hogy Anglia nemsokára újból felhasználhatja Eden lemondott külügyminiszter kiváló képességeit megfelelő politikai állásban. Hangoztatta, — hogy minden politikának fő célja a tisztességes béke. Sikerkült javítanunk a viszonyt Olaszországgal, egyik legrégibb hagyományos európai barátunkkal és ennek biztos hatása érezhető lesz nemcsak a közvetlenül érintett két országban, hanem a Földközi tenger egész vidékén, sőt egész Európában. A benemavatkolásnak köszönhető, hogy a spanyol polgárháború nem fejlődött általános európai zűrzavarrá. Öszintén remélem, hogy a béke helyreállítása után a spanyol nép el fogja temetni az ellentéteket és közös erőfeszítéssel építi fel hazáját a romokból. Az angol nemzet nem akarta, hogy spanyol vér száradjon a kezén és mindkét küzdő felet segítette az emberbaráti munka útján. Reméli, hogy nemsokára hasonló értékes szolgálatokat tehet a békés újjáépítés teendőivel kapcsolatban.

London, április 9. A Reuter

ügynökség római jelentése szerint az olasz-angol egyezmény parafálására minden valószínűség szerint a húsvéti ünnepek előtti Nagyszombaton kerül a sor. Ciano gróf olasz külügyminiszter hosszasan tárgyalt a

római angol nagykövettel. A cél az, hogy az olasz-angol egyezmény szövege a legegyszerűbb és a legvilágosabb legyen. Ciano gróf és a római angol nagykövet vasárnap ismét megbeszélést tartanak.

A spanyol köztársaságiak nagy győzelmeiket jelentenék a toledói és a guadalajarai frontról

Madridi jelentés szerint a spanyol kormánycsapatok Toledótól nyugatra 40 kilométeres frontszakaszon erőteljes ellentámadásba mentek át és elfoglalták Vilor del Pedrozót és Aliat, valamint több más helyiséget. A visszavonuló nemzeti csapatok tuszként magukkal viszik a polgári lakosság egy részét.

A nemzeti csapatok ellenállása a guadalajarai fronton is egyre gyengébb lesz. Madrid-

tól nyugatra a kormánypárti tűzérség erőteljes tüzelése okozott komoly veszteségeket a felkelők soraiban.

Páris, április 9. A nemzeti főhadiszállásának jelentése szerint a nemzeti csapatok folytatták előnyomulásukat. Elfoglalták, illetve hatalmukba koritették a san-lorenzo-i és a kamarazi villamos erőműtelepeket s ezzel a ténykedéssel megbénították a katalán nehézipart.

Chamberlain a mindenáron való béke mellett

London, április 9. Chamberlain miniszterelnök Birminghamban rendkívül érdekes külpolitikai beszédet tartott. Kijelentette, hogy ostoba és veszedelmes az a politika, amely

két táborra akarja felosztani Európát. Talán nem szeretjük a diktatúrákat — jelentette ki — de együtt kell velük élnünk és a józan ész követeli, hogy barátságos viszonyt léteztünk

minden országgal, mely hajlandó velünk barátkozni. Politikánk célja a béke fenntartása s ennek útja az igazságos és tartós béke. Ki akarjuk küszöbölni a háborus okokat és meg akarjuk találni ennek módját.

Száz újabb gyanúsított az aranycsempészési ügyben

București, április 9. Constantin Xenii, az aranycsempészési ügyben letartóztatott volt igazságügyminiszter kérte, hogy cukorbaja és vesebaja miatt kórházba internálják. Lamandi igazságügyminiszter a kérésre a következőket vezette rá: „A vacarestii kórház orvosa vizsgálja meg a letartóztatásban levő egyént és tegyen jelentést.”

A vizsgálóbíró tegnap száz újabb idézést bocsátott ki és már a mai nap folyamán megkezdik az újabb kihallgatásokat.

Eltemették az öngyilkos Buzdugant

București, április 9. Pénteken délután temették el nagy részvéttel a bucurestii Bellu-temetőben az öngyilkossá lett Alexandru Buzdugan volt meg hatalmazott minisztert. Az elhunyt rokonain kívül nagyszámú közönség vett részt a temetésen. A koporsót a család sirboltjában helyezték el.

Hadbíróság elé került egy ügyvéd, mert megsértelte a csendőrt

A múlt télen Corbutiu Victor ceicai ügyvéd telefonon sértő szavakkal vonta felelősségre Mialescu lazareni csendőrmestert, hogy miért kobozta el a Totul pentru Tara párt által szétszórott kalendáriumokat. A telefonálás sértő módon történt és ezért a csendőrmester feljelentette Corbutiut, akit a törvényszék tegnap a hadbíróság elé küldött.

Időjárás

Változó felhőzet, több helyen csapadék.

Mai számunk 8 oldal, 2 lei

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Ajándék-akciónk
szelvénye

20

Aki a folytatólagosan meg-
jelenő számaikat össze-
gyűjti, résztvesz az aján-
dék-akciónkon

Kivágandó és összegyűjtendő

1938. március - április

Vigyázz a gyermekedre

A törvényszék tegnap dél-
előtt egy havi fogházra ítélte
Toma Györgyné rosiai lakost,
aki a múlt év őszén egyedül
hagyta gyermekét a házban,
míg a szoba közepén egy ha-
talmos üstben forró vizet ha-
gyott. A gyermek beleesett a
forró vízbe, úgy hogy valóság-
gal megsült.

Hadbíróság elé — egy régli katonasípkáért

A díosigi csendőrőrs főnöke
kihágási jegyzőkönyvet vett
fel Csóka József 68 éves díosi-
gi napszámos ellen. A napszá-
mos a mezőre egy régi, még a
háború előtti időből került
katonasípkát viselt a fején. A
törvényszék az ügyet a hadbí-
róság elé utalta.

Felcsésem hosszú hóna- pok óta gyomor- és epe- bántalmakban szenved

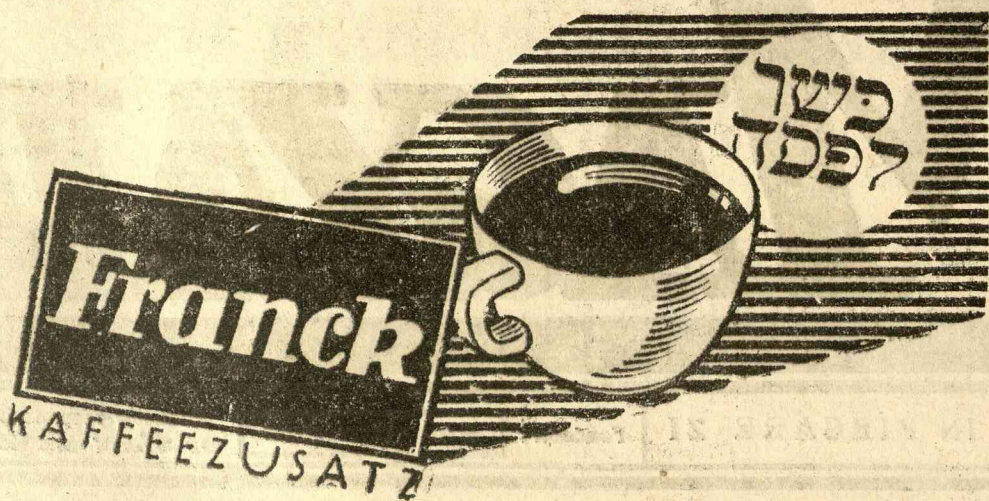
Tafrov Nicolae, Vinga
községből írja a következőket:
„Felcsésem, ki hosszú
évek óta gyomor és bélbántal-
makban szenved, egy üveg
Gastro D. elhasználása után
olyan javulást mutat, hogy az
egész községben feltűnést kel-
tett, ez a világhírű gyógyszer,
szíveskedjenek még egy üve-
get küldeni...”

A világhírű amerikai Gastro
D. azért olyan népszerű és
nélkülözhetetlen minden csa-
ládban, mert 10–15 éves kro-
nikus gyomor-, epe-, vese-,
bél és májbajokat, ideges ma-
kacs fejfájásokat rövid kura
után (3–4 üveg) meggyógyít.
Orvosok is ajánlják.

Gastro D. kapható gyógy-
szerárakban és drogériák-
ban, vagy postán megrendel-
hető 135.— lei utánvét mel-
lett Császár E. gyógyszerár-
ban, București, Calea Victo-
riai 124.

„Electa” szövetkülönlegessé-
gek megérkeztek Deutsch
posztóáruház, egyedüli főeláru-
sítóhoz.

MEGJELENT és mindenütt
kapható Gál Zoltán: Román-
magyar, magyar-román szó-
tár egy kötetben, ára 25 lei.



A hires antiszemita lap- vezér csunya botránya

Volt munkatársai leleplezik, hogyan árulta
a „zsidóellenes eszmét” pénzért

A „Frontul” hasábjain
Petre Bănescu folytatja
leleplezéseit volt gazdá-
járól Ilie Rădulescuról:

„Amikor Goga Octavian
kormányra került, Ilie Rădu-
lescu megörült.

Rădulescu, aki elfelejtette,
hogy a decemberi liberális
választások idején villámlott
és menydörgött a nemzeti ke-
reszténypárt ellen, mert nem
jelölték képviselőnek és pa-
rancsot adott hogy egy szót
se irjanak az újságban erről a
párttól és meg se említsék
George Cuza nevét — azt ál-
lított, hogy ő hozta ezt a kor-
mányt. S Ilie egyszeriben mi-
niszter akart lenni. Igen! Mi-
niszter!

Ne tűnjék ez fel különös-
nek, mert ha mindenkinek
meg is van a maga véleménye
Ilieről, neki nagyon jó véle-
ménye van önmagáról. Vilá-
gos, senki sem vette komo-
lyan. Akkor Ilie taktikát vál-
toztatott. Elhíresztelte, hogy
felajánlották nek a római kö-
vetséget. Ez annyira uninter-
ligens volt, hogy még nekünk
a szerkesztőségben is elűsá-
golta. Mi természetesen alig
tudtuk visszatartani nevetésün-
ket. És, hogy gunyt üzzünk
vele, azt tanácsoltuk neki fo-
gadja el a római követi állást.
Ő azonban nem, én nem!
Nem lehet! Hogyan hagyja ő
el a sajtóban ráváró nagy hi-
vatást.

Ime, most felszólítjuk, mond-
ja meg: kicsoda és mikor aján-
lotta fel neki a római követ-
séget. Ki lehetett olyan go-
nosz, hogy gunyt üzzön vele,
vagy annyira felelőtlen, hogy
az országot neveltségessé te-
gye. Mondja meg Ilie Rădu-
lescu.

PENZ ES PENZ

Időközben azonban nem
ajánlottak fel semmit. S Ilie
le volt égve. És szidott. Leg-
alább pénzt akart. Sok pénzt.
Valószínűleg kapott is, mert
lecsendesedett és nagyszabású
terveket szőtt. Láfta magát,

mint a legnagyobb román saj-
tótörzstulajdonosát. Német-
országba akart menni, hogy
egy huszmillió leies nyomdát
rendeljen és felülről nézve
megvetéssel az „Universul”-t.
Majd meglássák ők, hogy ki-
csoda Ilie Rădulescu.

Amikor a boldogság csucs-
pontján volt — lemondott a
Goga-kormány. És Ilie Rădu-
lescu a földön maradt. Agyó
nagy tervek, agyó pénz és ál-
modott méltóságok.

Érdekes, hogy most már
Goga Octavian is szidta és
tudjuk, miért? Mert azt mon-
dta neki, hogy a miniszterelnök
ség kasszájában 19 milliót ha-
gyott. Az egész pénzt ott
hagyta, amikor megtudta,
hogy le fog mondani.

— Nem akartam kifizetni
egyetlen utalványt sem —
mondotta volna Goga Octa-
vian. Ne mondják rám, hogy
eltékozztam a közpénzt, ami-
kor már tudtam, hogy elha-
gyom a kormányt. Nos mit
válaszolt erre Rădulescu? Szid-
ta Gogát, hogy nem hívta őt
magához és nem adott né-
hány milliót. S az őt annyira
jellemző lelkiismeretlenség-
gel hozzátette: mindazért, —
amit szegény nemzeti eszmé-
ért tettem, megilletett volna,
nem.

Kövét meredtünk.

**Kérje mindenütt
az eredeti**

Biró-féle

csemege

Liptói túrót

**Izre, zamatra és
tápértékre utól-
érhetetlen.**

Ovakodjék az utánzatoktól

S Hodost, hogy szidta min-
denki előtt. Amiért nem ka-
pott pénzt.

Az új rezsim uralomrajöve-
tele után Ilie Rădulescut pá-
nik fogta el. Meg akart szok-
ni az országból

Magához hívott és azt
mondta, hogy az újságot ne-
vemre írja és elutazik. Én be-
csületesen kijelentettem, hogy
semmi oka sincs erre, senki
sem fogja megbántani. Magam
ban csodálkoztam, hogy miért
ez a nagy félelem.

Később kijelentette előttem
és Mocain kollégám előtt hogy
a „Völkischer Beobachter” ha-
vi százezer lei fizetést ajánlott
fel neki, hogy a romániai
helyzetéről írjon a berlini lap-
ban. Ő tudja, mennyi volt
igaz ebből. Ő azonban Olasz
országba akart menni. Kijelen-
tette, hogy ez könnyebb neki,
mert jól tud olvasni és abban
reménykedett, hogy Rómá-
ban is megkapja ezt a fizetést.

Őt napig Ilie Rădulescu egy-
sört sem irt le a „Porunca
Vremii”-ben. S hogy az olva-
sókát becsapja bennünket sem
engedett irni. Ebben az idő-
ben a vezércikkek helyén
táviratok jelentek meg, hogy
az olvasók azt higgyék, kicen-
zurálták cikkeit s azután,
ahogy ő mondta: „tiltkozás-
képen az új rezsim ellen”. Ele-
gáns és szép, nem? Ilie Rădu-
lescu izlése szerint.

Néhány nap múlva azon-
ban Ilie magához tért. Pisz-
kálni kezdett, hogy menjek el
a patriárkához és Vaida Voer-
vod államminiszterhez és kér-
jek pénzt az újság részére. Én
azt válaszoltam, hogy nem le-
het audienciát kapni. Erre szit-
kozódni kezdett és utasítást
adott, hogy a kormány egyet-
len tagjának fényképét se kö-
zöljék. Természetesen nem
reprodukálhatom jelzőit.

Pénzt akart mindenáron. S
úgy hitte, hogy menni fog. Ez-
uttal azonban nem sikerült. A
kormánytól nem kapott többé
pénzt.

„ELECTA“

Szövetkülönlegességek

egyedüli főelárusítása Oradean

Deutsch Posztóáruház

Szövetszakmában legnagyobb választék

Uj minisztériumot állítottak fel

Az ipar és kereskedelmi minisztérium összeolvadásából létesült a „nemzetgazdasági minisztérium“

Bucurestiből jelentik: A Hivatalos lap mai száma két törvényrendeletet közöl. Az első törvényrendelet a nemzetgazdasági minisztérium felállításáról intézkedik. A nemzetgazdasági minisztériumba beolvad: az ipar- és kereskedelmiügyi minisztérium, a földművelésügyi minisztérium szövetkezési része a volt szövetkezési minisztérium, a központi gabonaértékesítési bizottság és a közegészségügyi minisztérium statisztikai osztálya.

A nemzetgazdasági minisztérium hatáskörébe tartozik: a belföldi termékek szétosztása és értékesítése, az import

irányítása, a hitelélet és bankkereskedelem felülvizsgálata és a tervgazdaság előkészítéséhez szükséges statisztikák összeállítása.

A Banca Națională megőrzi függetlenségét.

A második törvényrendeletben Őfelsége Mișu Constantinescut kinevezte nemzetgazdasági miniszternek.

Az állam elengedi a városok és megyék tartozásait.

A pénzügyminisztérium — tekintetbe véve, hogy nagyon sok város, község és megye költségvetése deficitese, elha-

tározta, hogy a városoknak és megyéknek az állammal szemben 1937 április 1-ig fennálló tartozásait elengedi. Ugyancsak elengedik a Nyugdíjpénztárnak járó speciális hozzájárulásokból eredő hátralékos tartozásokat is. Nem engedik azonban el a pótdókból kiutalt előlegeket és a közintézményektől felvett kölcsönöket.

Gyermekek



Önként kéri a hashajtót, ha egyszer Darmolt kaptak. A Darmol ize kitűnő és fájdalom nélkül hat. Ezért szereti a gyermek.

Darmol hashajtó palikában és drogériában 4,- és 35,- L

Nyíltér

A Timișoara Segélyző Egyesület Oradeai Fiókja tiszteletes Vezetőségének

ORADEA

P. Ștefan Cel Mare No. 3.

Alulírott Czölder Mária oradeai lakos ezennel igazolom, hogy az általam temetkezési segélyre 18374—11973 szám alatt beiratott édes anyám elhalálozása után esedékes segélyösszeget különösebb nehézségek okozása nélkül hiánytalanul, egyedül a halotti bizonyítvány felmutatása után azonnal megkaptam.

Amidőn ezt jelen sorokban tanúsítom, egyben hálás és mély köszönetemet fejezem ki az Egyesület minden bizalmi megérdemlő figyelmes elintézéséért s igyekezni fogok Egyesületüket barátaim és ismerőseim körében ajánlani.

Czölder Mária s. s.

Előttünk:

Biró Erzsébet s. s.

Balázs Eszter s. s.

Két párna -- két esztendő két hónap

Két feghernichi legény Kéri Ferenc és Dombi József ittás állapotban behatoltak egyik szomszédjuk házába álkulessal és onnan két párnát loptak. A párnákat Linder Ștefan

nevű házalónak adták el, A törvényszék a két tettetst egyenként 1—1 évi fogházra, míg Lindert két hónapi szabadságvesztésre ítélte.

Aranycsempészési per a törvényszék előtt

A múlt év őszén az episcopiai vámrendőrség bizalmas értesítést kapott a cluji inspektorátustól, hogy több egyén, köztük Végh József nevű cluji aranyműves, nagyobb értékű aranyat akarnak az országból kicsempészni. A rendőrség ezen az alapon nagy figyelemmel kísérte az utasokat és mikor a nevezett Végh megérkezett a határállomásra azonnal motozás alá vették. A motozás

alkalmával 450 gram aranyat találtak az aranyművesnél, aki azzal védekezett, hogy az aranyművek saját tárgyai, amelyeket saját céljaiból vitt magával és nem pedig csempészési céljából. Az ügyesség azonban vád alá helyezte a deviza törvény alapján Véghet aki felett ma ítélezett a törvényszék — azonban az ítélet-hirdetést április 15-re halasztotta.

János bácsi

mit szól maga ahhoz, hogy Elum megint a lemondás előtt áll?

— Gondolom, a vasárnapi nimet nipszavazás miatt mond le. Mer', hogy Hitlernek azért volt mersze megcsinálni a nipszavazást, mer' Francijaországba ippeg kormányválság vót. Most meg újból kormányválság van, hátha erre visszacsinálja az Ansluszt.

— Maga gondolja, hogy népszavazás nem nagy többséget fog hozni Hitlernek.

— Afelől nyugodt vagyok, pláne, ha a szárazföldön is úgy fog menni a szavazás, mint a mult vasárnap ment Konstanában a tengeri hajón, ahon minden szavaló felszállás előtt kapott egy üveg sert és egy csomag ennivalót. Így oszt nyugodtan szavazhattak. Pláne, hogy semmiféle propagandabeszédet nem kellett hallgatni, oszt így a tengeri betegsége se kaphatták meg.

— Hát az angol-olasz meg egyezéshez mit szól?

— Nagyon szíj dolog Musz szolinyitól, hogy levélben fogja megígérni, hogy a panyol pógárháboru befejezése után visszazsallítja az önkénteseket. Még szíj tüle, hogy a háboru vége után nem tartja ott őket gondolom, hogy ü mán tuggy, hogy kinek a javára fog eldölüni a háboru. Mer' ha nem tán mégse úgy lenne akkor, az önkénteseket nem ü szállítatná haza, hanem a panyol kormány.

— Olvasta, hogy egy banati faluban négyes ikreket szül' egy asszony?

— Olvastam és mingyán arra gondoltam, hogy bizonyosan Kanadába akart kivándorolni csak nem kapott vizumot.

— Mit szól az óriási aranycsempészési ügryhöz?

— Sajnálom szegény Buzdugány vót követet, aki öngyilkos lett, mer' ártatlanul keveredett az ügybe. De Kszéni vót igazságügyminyiszterül is lehet hinni, hogy nem tulta mi van a zsákokba, amit a lakására hoztak — mer' mán nagyon régen vót minyiszter oszt elfelejtette, hogy néz ki az arany. Különben is: a legtöbb Napoleony aranyat akartak kivinni a' meg francija piz, tehát Párisba a heje.

Férfi és női

szövetmaradékok,

egész öltöny és kabát méretben is, szabókellékek, ingzeffir, damaszt és vászon maradékok érkeztek

Steiner maradékoshoz

Calea Victoriei 3. az udvarban balra.

MEGJELENT és mindenütt kapható Gál Zoltán: Román—magyar, magyar—román szótár egy kötetben, ára 25 lei.

Szép és jó nőikabátot olcsó árban vásárolhat Hevesinél, Nic. Iorga u. 8.

Megölte apját egy amerikai magyar lány

A megható tárgyaláson a közönség és az esküdtek sirtak

Jersey City. — Ezévi január hatodikán Scheffer Károly 49 éves építési vállalkozó részegen tért haza Jersey City-i lakására, ahol felesége éppen Dóra nevű feltűnően szép leányát öltöztette. A magyar lány egy közeli templom kórusának énekesnője volt és munkába akart menni.

Az apa ellenezte ezt s ezeket mondta:

— Rosszul megy az üzlet, inkább az uccára mennél — kiáltotta oda leányának — dolgozom, mint egy kutya, ti meg elpredázzátok azt a keveset is, amit keresek.

Szó szót követett, Scheffer egy sétatárral rárohant leányára és súlyosan bántalmazta aztán feleségének esett, de ekkor közbelépött Scheffer Dóra.

— Engem agyonverhet, — kiáltotta — de az anyámhoz né nyuljon, mert végzek magával!

Az általános verekezésben Dóra felkapta az asztalon heverő konyhakést és apja elé állt. A részeg ember egyenesen beleszaladt a késbe, amely pontosan a szívébe fúródott. Holtan rogyott össze a brutális férfi. Dórát természetesen letartóztatták és hónapokig tartották fogva, hiába bizonyították a nők, hogy a szerencsétlen leány nem akarta megölni az apját.

Ily előzményekkel került a tárgyalásra Scheffer Dóra esete. V. Kirkead bíró személyes nyomozást végzett a feltűnő szépségű, válásosságáról ismert Dóra ügyében és ő is tárgyalta a dolgot.

Az esküdtszék egyhangulag felmentette a vádlottat a gyilkosság vádjától. A verdikt alapján visszaadom önt édesanyjának — jelentette ki a bíró — s kívánom, a Mindenható mielőbb felejtse el azokat a borzalmakat, amiket itt kellett élnie.

Az áldozat édesanyja, a 78 éves Philippine Scheffer a következő kijelentést tette:

— Ha halott fiam visszajöhetne a földre és itt megszólhatna, ő is csak arra kérné a bíróságot, kegyelmezzen meg ennek a gyereknek, akivel szemben az én szívemben semmi keserűség nincs.

A bíró, majd pedig Reverend S. Brosius kirendelt lelkes, megmagyarázta a hallgatóságnak, mik azok a szeren-

csétlen körülmények, amelyek az ártatlan embert is könnyen juttatják fegyházba. A megható jelenetek egész sora megkönyeztette az egész esküdtszék és a bíróságot is.

Hollywood természetesen rögtön jelentkezett egy előnyös szerződéssel, amelyben hatvan ezer dollárt kínálnak Scheffer Dórának, amennyiben megírja életdrámájának részleteit. A fiatal magyar leány az ajánlatot elhárította magától.

Sikkasztások és visszaélések miatt letartóztatási parancsot adtak ki két volt prefektus ellen

Bucurestiből jelentik: — A durosatori törvényszék vizsgálóbírója letartóztatási parancsot adott ki Giga volt prefektus, Bogdan mérnök a megye műszaki osztályának vezetője és Isac Ahalel, az állandó bizottság volt tagja ellen. Mindannyiukat azzal vádolják, hogy a liberális kormány alatt vissz-

száéléseket követtek el s nagyobb összeget sikkasztottak. A törvényszéki vádtanács helybenhagyta letartóztatásukat. Elrendelték ezenkívül Tascu volt prefektus letartóztatását is, ezt azonban még nem tudták végrehajtani, mivel Tascu időközben Bucurestibe utazott.

2 világszenzáció 1 pénzért a Tivoli Mozgóban

1 **Fekete szemek**

társadalmi dráma — Harry Baur és Simone Simon-nal.

2 **Rin Tin Tin**

az életmentő csodakutya Jackie Cooper-el.

Fritschet visszahívják a német hadsereg élére?

A Figaro berlini levelezője írja a következőket:

„Hitler vezérkancellár Fritsch tábornokhoz, a német hadsereg egykori vezéréhez, akit január 4-én menesztettek állásából, levelet írt. Hitler levelében örömeinek adott kifejezést, hogy a tábornok már „meg-

gyógyult”. Mint ismeretes, a német hadsereg volt vezérét egészsége állapotára való hivatkozással váltották le. Hitler leveléből arra következtethetnek, hogy a kancellárnak ismét szüksége van az 59 éves tábornokra s arról van szó, hogy Fritsch a közel jövőben ismét a nemzeti szocialista párt köré lép”.

A HUSVETRA

mindenki szeretettel gondol, de teljesen kellemes csak akkor lehet, ha egy kis finom kölni-vízzel locsoljuk le kedveseinket. Aki olcsón jó illathoz akar jutni, keresse fel azt az illatszertárt, ahol meggyőződhet már első vásárlásnál árai olcsóságáról: 1 deci kölni-víz már 20 leitől kezdve, legfinomabb márkás 36 lei kimérve. Fogpaszta, szappan, rugeok, puderek és egyéb piperecikkek. — A jelenlegi árból mindenkinek 5 százalék kedvezményt adok, tehát csakis a

Parfumeria „AIDA”-ban kell vásárolni, Str. Vlahuța 2. a Kurtág büfé mellett.

Az ötös ikrek anyja megszülte 13-ik gyermekét

Callender. Dionne asszony a kanadai világhírű ötösikrek anyja, hétfőn éjjel megszülte tizenharmadik gyermekét, egy 7.5 fontos fiút. Anya és gyermeke, a kórházi orvosok véleménye szerint, jól érzi magát.

Gyermekei előtt agyonverte a feleségét

A Moldova Veche melletti Campia községben Burchici Mihai negyvennégy éves cipész összeveszett a feleségével. Burchici fejszét ragadott és gyermekei előtt agyonverte az asszonyt. A gyilkos megszökött de néhány órával később a csendőrség elfogta.

Harisnya,

zokni, női nadrágok, combiné és mindenféle rövid és játékaru legolcsóbban beszerezhetők

Hertznel

Str. Avram Iancu 11

Az automata-központot üzembe helyezték!

Vegye igénybe minél többször az automata-telefont!

Az új telefonkönyv megjelenéséig a felhívandó személy automata-telefon számát kérdezze meg az információs szolgálattól, amely naponta reggel 7 órától este 10 óráig a „03” tárcsázása után jelentkezik.

Ugye kíváncsi

hogy mi a titka posztóáruházunk példátlan nagy sikerének?

Eláruljuk Önnek:

A gondos, lelkiismeretes kiszolgálás

Egyetlen vásárlásnál meggyőződhetik állításunk igazságáról.

KATZ Posztóáruház
ORADEA,
Avram Iancu-u. 1.

Legújabb tavaszi szöveteink megérkeztek

A román sajtó tükre

Pamfil Seicaru két arca

Pamfil Seicaru három nappal ezelőtt újabb támadást indított a politikai pártok ellen. A „Dreptatea” most válaszol rá:

Miután már minden utonmódon megszüntették a politikai pártokat és azok nyomait is, az egyik újság főszerkesztője —, aki az elmúlt parlamenti korszakban a különböző politikai pártok listái előtt bennült a képviselőházban, mint Dorohoi, vagy Severin megyék képviselője, — ismét alkalmat talált a politikai pártok megtámadására. Ez az ur, aki minden áron meg nem engedett dolgokat akar másoknál felfedezni — mikor a világon a legmegnemegedettebb dolog ő maga — most azt hiszi, hogy új keresztetjáratot kell indítani a politikai pártok ellen. Az a főszerkesztő, aki nem rég a „kigyók szigetének” az ötletével tette népszerűvé a nevét, most egyházi átok alá vesz mindenkit, aki bármilyen formában bármilyen aktivitást megkísérrel még ebben az országban.

A nagy hejtű és nagy hangú „főszerkesztő ur” azt szeretné, hogy senki ne mozogjon ebben az országban, csak ő agítáljon gyümölcözően és rizikó nélkül. Egy ember, akinek életében soha nem volt meggyőződése most elítéli a meggyőződés nélküli embereket. Egy ember, aki végig járta az összes pártokat — mindenütt egy hónapot töltve, most felemelkedik a lakájok és fripturisták ellen, akik kompromittálták a politikai életet. Aki kizárta az összes költségvetéseket beszél a közvagyon elherdálásáról. Az a politikus, aki életében egyszer jelöltette magát ellenzék listán, akkor is összeverekedett Lugoj főterén egy sófförrel, most elítéli a választási verekedéseket. A konverzió és a kamat-törvény égense —, amelyet azután tá-

madott az egyéni érdekei miatt — most demagógiáról és a politikai pártok be nem tartott ígéreteiről beszél.

Goga Octavian előadása az Akadémián

Goga Octavian volt miniszterelnök a Román Akadémián előadást tartott Ausztria végzetéről. Az előadást

hogyan az Akadémiának más a „Porunca Vremii” teljes egészében közölte — viszont a „Viitorul” a következő véleményen van:

„Sajnálatos állapotot állapítjuk meg, hogy egy idő óta egyes közéleti férfiak vagy dicsőítik más államok rezsimjét, vagy ellenséges pozíciót vesznek fel másokkal szemben.

Hogy a mondottakat egy új keletű példával illusztráljuk, Goga Octaviannak a Román Akadémián elhangzott előadására hivatkozunk, ahol az akadémiai szabad szólási jogát felhasználva perbeszállt Ausztriával és dicsőítette az Anschlusst provokáló államot.

Nem időzünk itt Goga beszédének lényege felett, annál is inkább, mert az igazi történelem az idő és szabadság tárlatát követeli meg, ami felett a kartársak nem rendelkezhetnek. Mégis úgy véljük,

Ha betegesen száraz, hámlik az ARCBŐRE, úgy használjon „STELLA”

tuízsíros arckenőcsőt, arcolajat

kis tégely 30, nagy 60 lei
Főlerakat:

DROGUERIA

„APOLLO”

Farkas István Oradea, Regele Ferdinand 7-bis

és a „CORSO” ilatszertárban.

Naponta postai szétküldése célja van, mint hogy egy égető külpolitikai probléma tribünje legyen és mi románok nem viselhetünk szenvedélyt és rokonszenvenvel egy olyan kérdésben, amelynek a nemzetközi politika síkján kell maradnia.



ASZTALOSOK FIGYELMEBE!

Saját termésű diófurnir valamint állandó nagy készletű lemez-panel és egzotikus furniok legolcsóbb beszerzési forrása

UNIO depozitul de Furnir

ORADEA, PIATA UNIRII 5.

Dél-Shantungban megkezdődött a japánok általános visszavonulása

A Tai-Csaunál kivivott győzelem következtében nehézzé vált a japán csapatok helyzete Shantungban is, melynek teljes elfoglalását rövid idő előtt jelentette a japán főparancsnokság. Dél-Shantungban megkezdődött a japán csapatok általános visszavonulása. A kínai csapatok Észak-Shantungban való támadásaikkal veszélyeztetik a japánok visszavonulási vonalát. Észak-Shantungban elfoglalták a ki-

naiak In-Csangot és 10 kilométernyire megközelítették Shantung tartomány fővárosát Szi-Nant is.

Londoni jelentés szerint politikai körökben megerősítik, hogy az angol kormány elég borulató utalások birtokában van tokiói diplomáciai képviselte részéről a japáni gazdasági és politikai helyzetet illetően. Ezen jelek szerint lehetséges, hogy Japán „meg gondolatlan” lépésekre fogja

ragadtatni magát más vidékeken is, nemcsak Kinában.

Ez azzal lenne magyarázható, hogy a japánok teljesen váratlan erős ellenállásra találtak Kinában. A japán közvélemény valóságos csődnél tekinti azt, ami jelenleg Kinában történik. Nem lenne egyáltalán meglepő, ha ilyen körülmények között Japán „más oldalon” kezdeményezne beavatkozást, hogy tekintélyt helyreállítsa.

Borzalmas gépkocsiszerencsétlenség Csehszlovákiában Halálragázolta a késmárk-szepesbélai motoros egy automobil négy utasát

Pozsony, április 9. Borzalmas gépkocsiszerencsétlenség történt a Késmárk-Szepesbela uton levő vasuti átjárónál, hol Polifka Vladimir dr., csehszlovák nemzetgyűlési képviselő is életét veszítette. A Sokol-egylet meghívására Polifka dr. nemzeti-szocialista képviselő Lőcsén Masaryk elnökről előadást akart tartani. Hrabovetz Vilmos szaktanító a képviselő rendelkezésére bocsátotta gépkocsiját, melyen Róth Ferenc lőcsői gimnáziumi tanár és Nemes Ferenc lőcsői postafőnök is helyet foglaltak. Délután 3

órákor a gépkocsi Késmárk-Szepesbela között a vasuti átjáróhoz ért. A kanyargós, lejtős uton Hrabovetz tanító remülten vette észre, hogy

teljes sebességgel közeledik a motoros vonat Odolin felől.

Lefékezte az autót, melynek kerekei éppen a sín pár között akadtak meg.

Ebben a pillanatban ért oda a teljes sebességgel robogó vonat, mely a gépkocsit elkapta.

Az összeütközés következtében Polifka dr. képviselő széles

íven repült ki a gépkocsiból és fejével egy táviróoszlopnak esett, úgy, hogy agyveleje azonnal kilocsant.

A motoros vonat utasai közül a borzalmas látványra többen elájultak.

Mikor a vonat megállt,

a kerekek alatt emberi végtagok, véres húscafatok heverték szerte-szét és a gépkocsiuk mind a négy utas halott volt.

A halálos gépkocsiszerencsétlenség ügyében az eljárás megindult.

IPAROS UJSÁG

Hogy lehet mentesülni a könyvvezetési kötelezettség alól

Április 15-ig be kell fizetni a 200 lej átalányt

Mint már megírtuk, hogy a pénzügyminiszter mentesítette a kisiparosokat és kiskereskedőket a könyvvezetési kötelezettség alól és ehelyett évi 200 lei átalányilletéket állapított meg. Az erre vonatkozó március 12-en kelt 470.554. számú rendeletet a pénzügyigazgatóságok már megkapták és az így szól:

— Több intervencióra, amelyekre arra hívták fel a figyelmet, hogy több kereskedő és iparos, akik a bélyeg törvény értelmében könyvvezetésre kötelezettek, erre képtelenek, tudomásra adjuk, hogy segítségükre jöve, intézkedtünk, hogy évi 200 lej átalányösszeg lefizetése ellenében, ezek a kiskereskedők és kisiparosok mentesítve legyenek a könyvvezetéstől. Azok a kisiparosok és kiskereskedők, akik nem fizetik be rendszeresen évenként a 200 lei taxát, kihágást követnek el s ellenük eljárás lesz folyamatba téve.

Ezt a miniszteri rendeletet a pénzügyigazgatóság már megküldte az összes megállapító kontrolleri hivataloknak, amelyek a befizetés ellenőrzésével meg vannak bízva.

Kik kötelesek fizetni a taxát?

Fel kell hívunk az érdekeltek figyelmét arra, hogy ez a taxakötelezettség csak azokra vonatkozik, akiknél eddig a könyvvezetéstől eltekintettek.

Hogy kik azok, akik a bélyeg törvény értelmében könyvvezetésre, tehát a fenti rendelet után a 200 lejes évi átalány taxa befizetésére kötelezettek, arrafelé vonatkozólag a következő hivatalos felvilágosítást kaptuk:

1. Azok a kiskereskedők, akik a patenta fixa 1-10 kategóriákban vannak megadózva. A patenta fixa 11-ik kategóriájában megadózottakra tehát ez a mentesség, illetve a taxakötelezettség nem vonatkozik.

2. Kötelesek befizetni ezt a taxát a mestárosok, hentesek, szabók és cipészek, akik munkát adnak ki vagy saját maguk is szövetet adnak el. Általában olyanok, akik raktárra dolgoznak s a piacon vagy vásárok alkalmával saját készítményeiket eladják.

3. Kötelesek befizetni a taxát

azok az iparágak, amelyek elektromos erővel dolgoznak. Nyomdák, mechanikusok, szóval a kisiparosok.

Könyvvezetésre nem voltak kötelezve s így ezt a taxát sem kell befizetniük az ugynevezett kézműveseknek: cipész, aki rendelésre készít, szabó, aki rendelésre dolgozik s szövetet nem ad el, stb.

A pénzügyminisztérium legújabb közlése szerint a könyvvezetési kötelezettség mentesítése azokra vonatkozik, akiknek jövedelme nem haladja meg a 75 ezer leit.

Április 15-ig be kell fizetni az illetéket

Ugyancsak közölhetjük azt is, hogy a taxát minden előzetes felszólítás bevétele nélkül 1938. április 15-ig be kell fizetni az illetékes adóhivatalokhoz declaratio kíséretében. A declaratio a következőket tartalmazza:

Declaratie.

Subsemneaiul. — — — locuitor din — — — Str. — — — de profesie — — — am onoare a Vă achita Lei 200 (adeca Două sute de Lei), ca taxa de forfetare de la 1 Aprilie 1938 — până la 31 Martie 1939 conform ordinului Ministeriului de Finanțe No. 470.554. din

12 Martie 1938, — — — la 1 Aprilie 1938.

Cu toată stima: N. N. (aláírás.)
On. Percepția — — (helység neve.)

Április 15-ike után a kontrolleri hivatalok a legszigorúbb ellenőrzést fogják bevezetni, úgyhogy mindenkinek érdeke, hogy április 15-ig eleget tegyen a pénzügyminiszter eme rendelkezésének. Akik könyvvezetésre kötelezettek s a taxát nem fizették be, azok ellen könyvvezetés elmulasztása miatt kihágási jegyzőkönyvet fognak felvenni. Természetesen, hogy aki vezet könyveket, azok nem kötelesek ezt a taxát befizetni.

Ez a pauszálösszeg — sajnos — csak a fiskális illeték megváltására vonatkozik, nem terjed azonban ki a repülőbélyeg illeték megváltására is. Az iparkamarák központja most újabb akciót indított a nemzeti repülőalpnál annak érdekében, hogy a kisiparosok és kiskereskedők egyévi pauszálösszeggel a repülőbélyegilletékeket is megválthassák.

A könyveket tehát meg kell vásárolni szabályszerűen felbélyegezni — csak épen a könyvelési műveleteket nem kell bevezetni.

Hogyan gondoskodjunk öregeinkről?

Irassuk be őket a Timișoara Segélyző Egyesület Oradeai fiókja szervezetébe Parcul Ștefan Cel Mare No. 3. szám alatti irodába. Ezen egyesület ugyanis mindazon egyéneket felveszi tagjai közé, kiket koruknál fogva más reguláris biztosító társaság fel nem vehet. A Timișoara Segélyző Egyesület minden orvosi vizsgálat nélkül egészen 85 éves korig nemre való tekintet nélkül veszi fel a tagokat. A tagsági járulék havonként 100 — 200 vagy 300 lei, melyért 8.000, 16.000 vagy 24.000 lei segély biztosítható, mely összegek csak a halotti bizonyítvány bemutatása után a szabályoknak megfelelő összegben fizetnek ki.

A Timișoara Segélyző Egyesület a legerősebb a hasonló ilyen nemű vállalatok között. Ezidőszerint több mint 12.000 tagja van és rövid idő alatt több millió leit fizetett ki segély címén. A legutóbbi hónapban is 1.200.000 leit kaptak az elhalt tagok hozzátartozói.

Akár beiratkozás, akár bármily tájékozódás végett keressük tehát fel az Egyesület Oradeai fiókja irodáját (Parcul Ștefan Cel Mare No. 3.) hol Sonnenvirt A. Sándor, vagy Dévald László hivatal vezetői délelőtt 10-től 12 óráig, délután 4-től 6 óráig a kívánt felvilágosítást megadják.

A vidéki érdeklődők levélben kaphatnak választ, vagy

A salontai iparosok és a Betegsegélyző

Salontáról jelentik: A volt Ipartestület székházában vasárnap délután 3 órakor a salontai Kisiparos Liga által szervezett nagyfontosságú értekezletet tartott.

Benczik Ferenc ismertetette a Kisiparos Liga küldöttségének tárgyalásait Vasca betegsegélyző igazgatóval.

A salontai Kisiparos Liga azt kérte Vasca igazgatótól:

1. A kisiparosok büntetéseit részesítsék amnesztiában.

2. Az iparosok, tekintettel arra, hogy azoknak jórésze szezonmunkás, az alatt az idő alatt, míg nem dolgoznak, ne fizessenek betegsegélyző járulékot és évente csak 35 betegsegélyző hetet legyenek kötelesek fizetni.

3. A hátralékos betegsegélyzői díj tartozására 6 hónapi halasztást kapjanak.

4. Vegyék figyelembe, hogy Salonta határszél és itt az iparosok évi termelése legalább 60 százalékkal kevesebb, mint Transylvania belsejében, vagy az Okiráltságban levő iparosoknál, így a Betegsegélyző alacsonyabb osztályba helyezze a salontai iparosokat úgy, hogy a heti betegsegélyzői tagsági díj ne legyen 12 leinél magasabb.

Vasca igazgató a küldöttség előtt kijelentette, hogy az elmaradt tagsági díjak fizetésére megadja a 6 hónapi halasztást, az esetben, ha az iparosok jelen fizetési kötelezettségeiknek eleget tesznek.

pedig a már felállított alábbi ügynökségek vezetőitől is kaphatók felvilágosítások illetve a beiratások ezeknél is eszközölhetők. Ügynökségek vannak a következő helyeken; Beiușon Szabó Árpád, Salontán Szathmári József, Arany u. 34., Săcuenin Sajthi József, Marghitan Gelberg Kálmán, Tileagd Don Deák Magyar Lajos, Valea lui Mihaion Praszler László, Tașnadon Keresztész Samu, Zălaun Z. Kiss Ernő, Carein Sultész József (Gen. Moșoiu u. 21.) Cehul-Silvaniei Balint József, Aleșden Mandel Izso, Tincan Weinberger Sámuel, Salardon Stern Miklós vezetése mellett. Figyelemmel legyünk és ne tévesztjük össze a Timișoara Segélyző Egyesületet más hasonló céggel.

Xeni volt miniszter a vádlottak padján...

A törvényszék vádtanácsa helybenhagyta a csempészek letartóztatását

Bucurestiből jelentik. Az aranycsempészési ügyben csütörtökön délután négy órakor kezdődött meg a tárgyalás a letartóztatási végzések megerősítésére. A vádlottakat a bucurestii ügyvédi kamara legkiválóbb ügyvédei védik. Xeni, volt miniszter védői: Gr. Iulian, Gr. Periețeanu, Mircea Djuvara, Radu Rosetti, Mihail Mora, míg a többiek védői: Oteteleșeanu, Valean, Il. Vladescu, Bentoiu, Toncescu, Stănescu és mások. Először Garleșteanu hallgatták ki. A kérdésekre elmondja, hogy Mihai Garleșteanunak hívják, negyvennégyéves, bankár. Xeni határozott hangon jelentette ki: „Nem keveredtem bele semmiféle ügybe és nem tudom,

hogy mit keresek itt. Éppen úgy, mint ahogyan engem letartóztattak, bárkit is letartóztathattak volna s az is éppen annyira távol állana ettől az ügytől, mint én”. Steluța Melun sirva mondta el, hogy a Garleșteanu-bank tisztviselője volt és végrehajtotta azokat a rendelkezéseket, amiket reá bízta, anélkül, hogy tudta volna, mit is tesz. Elküldték, hogy kísérelje el a szolgát, de ezért semmi egyebet nem kapott, csak a fizetését.

A vádtanács jóváhagyta a letartóztatásokat

A törvényszék vádtanácsa hajnali 4 órakor hirdette ki határozatát. A vádtanács egy-

hangulag jóváhagyta Zahareanu és Garleșteanu letartóztatását és szótöbbséggel helybenhagyta a többi vádlott — közöttük Xeni volt igazságügy-miniszter letartóztatását.

A fővárosi lapok jelentése szerint a hatóságok megállapították, hogy az aranycsempészek nemcsak aranypénzeket, hanem szinaranyat is külföldre sítottak és ezért

a vizsgálatot kiterjesztették a baia-marei aranyvidékre is.

Elsősorban azokat a baia-marei gyárakat vizsgálják felül, amelyek olyan ércet dolgoznak fel, (ólom, cink stb.), amikben esetleg arany is található.

Szántófölded és csizmád soh'se legyen kemény és repedt. Ami szántóföldednek az eső, csizmádnak a...



SCHMOLL-PASTA



Elevenen égett meg a a kigyulladt istállóban egy kisgyerek

Hotar községben tegnap éjjel borzasztó szerencsétlenség történt. Kigyulladt Csuras Florian nevű gazda istállója és nem sikerült a tüzet eloltani. Az istálló teljesen leégett. A romok között egy kis megszenesedett gyermek holttestét találták, akiről kiderült, hogy az 5 éves Csura Aurelnek a hullája, aki véletlenül került az istállóba. Az ügyészség elrendelte a vizsgálatot annak a kiderítésére, mi okozta az istálló leégését.

Mi történt a bratczi zsidó hitközségben?

Tegnap érdekes ügyet tárgyalt a törvényszék. A vádlott Grünberger Ede hitközségi előljáró volt, akit Róth Jenő nevű ugyancsak hitközségi tag állított a bíróság elé rágalmazásért. Róthot a hitközség alalmi deszka bevásárlásával bízta meg, amit végre is hajtott. Grünberger azt állította, hogy ezen a vásárláson 2000 leit keresett a hitközség kárára. A törvényszék előtt a felek kibékültek és így nem lehetett megtudni, van-e igazság — a Grünberger állításában.

Előgáltak egy aranycsempészt a román-jugoszláv határon

Tegnap éjjel a román-jugoszláv határon a vámőrök egy fiatalemberre lettek figyelmesek, aki át akart menni a határon. A szökevényt azonnal letartóztatták. Az elfogott ifjút Evzen Friedmannnak hívják és mindössze 17 éves. Most jött Csehszlovákiából és Jugoszláviába igyekezett. A kabátja alatt egy vastag gumicsövet találtak s abban 25 régi osztrák aranypénz volt, összesen 400 gram súlyu. Az aranyat

elkobozták, a csempészt pedig a detai járásbíróhoz állították.

A csempésznél utlevelet is találtak s azon több csehszlovák, román, magyar és jugoszláv beutazási vizum volt. Ebből arra következtetnek, hogy Friedmann hosszabb idő óta rendszeresen utazik és aranyat szállít. Azt is megállapították, hogy akárhányszor lépte át a határt, mindig más szakaszon ment át, hogy

a határőrök és vámtisztek fel ne ismerjék. Friedmann azt vallotta, hogy az aranyat Csehszlovákiából, Jugoszláviába akarta vinni s a hatóságok azt hiszik, hogy a fiatal csempész személyében a nagy aranycsempészési botrány egyik szereplőjét sikerült elfogni. A hatóságok a csempész letartóztatásáról értesítették a szomszéd államok rendőrségeit s megindították a széleskörű nyomozást.

Április hó 10-től különleges információs szolgálatot létesít a telefontársaság előfizetői részére

Az információs szolgálat „03” tárcsázás után jelentkezik

Amint jelentettük, az új automata-telefonközpont megkezdte működését. A régi, kézi központos számok automatizálása lázas tempóban folyik. Naponta 80—100 előfizető számát kapcsolják át az automata központhoz és április 20-ra, az automata-központ ünnepélyes felavatása napjára, az összes oradeai telefonelőfizetők csakis automata-telefonon beszélhetnek.

Eddig kb. 400 számot kapcsoltak be az automata-központba éspedig az 1000—1400 számokat. Ezen számok egymásközötti automata-beszélgését nagyban akadályozza az

a körülmény, hogy az új telefontökönyv még nem jelent meg és az egyes előfizetők az új automata-számokat még nem ismerik.

Ezen akadály kiküszöbölésére és a már automatizált előfizetők egymásközötti automata-beszélgésének megkönnyítésére a telefontársaság egy különleges

információs szolgálatot létesített, amely a „03” tárcsázása után jelentkezik és mindezen az előfizetők rendelkezésére áll.

Ha tehát egy előfizető automata-telefonon akar felhívni

egy olyan másik előfizetőt, aki a régi, kézi-központba is be van kapcsolva, tárcsázza a „03”-at, amelynek utján megkaphatja az illető előfizető automata-számát. Ezen különleges információs szolgálat április hó 10-től működik, naponta reggel 7 órától este 10 óráig.

Közljük még, hogy azon a napon, amikor egy előfizető az automata-központba bekapcsolnak, egy szerelő jelenik meg az illető előfizetőnél, aki az automata-telefon használatára és kezelésére vonatkozó összes felvilágosításokat megadja.

Sträjer-felszerelések

kaphatók

Frații

AUERBACH

cégnél Str. Nic. Iorga 8.

Székrekedés nemcsak az emésztést zavarja, hanem a vért is beszennyezi ártalmas anyagokkal. Következmenyek: gyomorémelygés, idegesség, fejfájás és derékfájás, tisztátalan arcbőr stb. Ilyenkor szükséges a kitűnő Darmol hashajtó.

MEGJELENT és mindezt kapható Gál Zoltán: Román-magyar, magyar-román szótár egy kötetben, ára 25 lei.

A kiválasztott

— Regény — 92

— Első osztályon érkeztek. Egyenesen Londonból. Magas, fiatal gentleman; kicsike lady. — Jóízűen vigyorgott. — Ezekről szó sem lehet. Szerelmes pároska volt. A férfi egyre ölelgette a nőcskét. Még hozzá a perronon! És a lady jól oda simult az urasághoz. Ez csak nem lehetett az ellopott asszony? Mit?

— Merre mentek, nem néz-te meg?

— Tudom is én — rázta a másik a fejét. — Stevens egyik kocsijába szálltak.

— Hol lakik az a Stevens?

— mordult rá. Pike.

— Stevens? Melyiket érti? Joet vagy a fiatal Jimet?

— Azt, aki a kocsit hajtott.

— Á, az Charlie volt. Ott lakik az ut végén. Az anyjának kis üzlete van... Hé, Mister! Beszélhetett már! A kapu nyílt és halk esti szellő fújta hűvösen a lábaszárát. A jó ember dohogott és becsukta a kaput. Visszament és lefeküdt. Másnap reggel azt hitte, hogy csak álmodta az egészet.

6.

Chasing Bury pályaudvarán azutal már két autó várakozott. A rendőrautó is megérkezett. Az uton öt tagu ember csoport várakozott a kis útságbolt előtt, amely egyetlen ablaka fölött büszkén viselte a céltáblát: „L. Widdiman”. A boltban Pike és Anthony tárgyaltak Mr. Charles Stevenssel, a kocsitulajdonossal.

Mr. Charles Stevens jól megfermelt vörösképu férfi volt. Külseje ellenére meglehetősen értelmes is. Rögtön fölfogta, miről van szó és készségesen adott fölvilágosítást.

— Semmi baj, uraim. A párocskát én magam fuvaroztam. Nincs tévedés; idegenek voltak.

— Meg tudná-e mondani, merre van az a ház, ahova vitte őket? — kérdezte Pike.

— Meg hát, uram. Szép, új kétemeletes villa, tavalý készült el, három-négy mérföldre ide a Harling Roadon.

Sietős köszönet Mr. Stevensnek és az urak máris eltűntek. A künn várakozók kíváncsian fogadták őket. Pike Lucassal érkezett, azután a rendőrautó sofőrjével. A társaság elhelyezkedett a kocsikon. A pályaudvar egyik sarkán az újfelző megmondta, hogy Harling négy mérföldnyire van kelet felé.

A két autó hatalmas dűbörgéssel vágott neki az éjszakának...

(Folyt. köv.)

NYOMATOTT PASZTOR EDE
CÉGNEL ORADEA

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés ára szavanként 2 lei. A legkisebb hirdetés 10 szög 20 lei. A rumba igazoló-jegy szelvényei ellenében 10 szavas apróhirdetést 10 lejért közölünk. Jelíggel, vagy „cím a kiadóban” jelzéssel feladott hirdetéseknek 10 lej pótdíj fizetendő. Csak válaszbellyeges érdeklődésre válaszolunk.

Előfizetési díj havonta 40 lei

POSTA

Róna fényképésznél

legolcsóbb, legjobb a fénykép!!

6 drb csak 80 lei!

Ugyanaz, ami a kirakataimban látható!

Kérem a n. é. közönséget, ne hagyja magát a konkurenciától félrevezetői

Tisztességes jelíggel levél van a kiadóban.

ALLAS

Keresünk Turda részére meg bízható ügyes újságárut fixfizetéssel és percenttel. Jelentkezni a kiadóhivatalban, vagy Mohai János urnál, Librăria „Modern” Turda. 1418

Gyermektelen házmaster felvétetik. Str. Dimitrie Cantemir 72. 1488

Kocsifényező segédet alkalmazok Pişcoran fényező Tache Ionescu 25. 1483

Bejáró főzőnő felvétetik azonnalra vagy 15-re. Str. O. Iosif 3. 1461

Fix fizetéses vincellér azonnalra felvétetik ifj. Kocsis Jánosnál, Cal. Iancu Flondor 8. 1444

Bejáró takarítónőt keresek, ki szépen mos és vasal, délelőtti órákra. Str. Griviței 32. 1447

Kimondottan intelligens, jó megjelenésű urak, állandó alkalmazásra úgynöki minőségben, jó keresettel felvétetnek. Cím a kiadóban. 910

Keresek női fodrászsegédet azonnali belépésre, ki jó víz és vasondoláló. Fizetés érdem szerint. Cím: Irina Murgulescu, Str. Unirii 79, Craiova. 1482

Kifutófiu azonnalra felvétetik. Str. Nicolae Zsiga 1. fűszerüzlet. 1481

Művirág készítő leányok, kifutó leányok felvétetnek Decemb. 44. 1480

Molnári állást keres szakképzett, nőtlen, 28 éves fiatalember. Vânători, jud. Arad. No. 51. Szabó Sándor. 1479

VÉTEL-ELADÁS

6-os Robel kazán, üzemképes állapotban eladó. Értekezni Str. Vilson 95. Kiss. 1452

Makulatura újságpapír kapható kis és nagy mennyiségben Pásztor Ede cégnél Piața Mihai Viteazul 4.

Herbst ékszeráruház, Regela Ferdinand 3. Veszek aranyat, ezüstöt, arany fogakat. Javítok órákat, ékszereket. Brillánsot, gyémántot magas árért veszek.

Primáriához beadandó adóbizonylat iránti kérvény-blanketta kapható a Pásztor Ede papírkereskedésében, Piața Mihai Viteazul 4.

Varrógép jótállás mellett olcsón kapható Mercurnal. Str. Nic. Iorga. 1485

Jókarban levő fehér gyermekkosci eladó. Str. Cuza Vodă 10. házmasternél. 1484

Kiváló minőségű spárga győ kérpálánta nagyban és kicsinyben kapható. Oradea, Str. Petőfi, dr. Horváth szőlőjében. 1451

Eladó egy magánház, kétszer egy szoba, konyha, speiz, gyümölcsöskert. Str. Fabricilor 34/a. 1464

Nagy ház gyümölcsös kerttel sürgősen eladó. Colonia Nilghes Str. Emil Gurleau No. 14. 1489

KÜLÖNFÉLE

Mutat, jelent, jövőt mondok 20 leiert és bármilyen bajban segíteni tudok. Str. Moldova 58/a Oradea. 5099

Rádió műsor

VASÁRNAP

BUCUREȘTI. 7.30 Hírek. Reggeli koncert. 9.55 Vallásos óra. Istentisztelet. 13.10 Déli koncert. 14.10 Pontos időjelzés Hírek. 14.25 A koncert folytatása. 15.15 Ének. 15.45 Előadás 18.05 A tiszti iskola fuvós zenekara. 19.15 Ciprian Porumbescu zenekar. 20.30 Színi előadás: A feleségek iskolája. — 21.35 Esti koncert. Hanglemezek. 22 Hírek. — 10 Maria Sentile a milánói Scala tagja énekel. 22.45 Operett részletek a rádió-zenekar előadásában. 0.05—1 Éjszakai koncert.

BUDAPEST I. 10.30 Hírek. 11—11.55 Református istentisztelet. 12—1.15 Egyházi ének és szentbeszéd a kir. udvari és várplébánia templomból. 1.30 Operaházi zenekar. 3 Hanglemezek. 4.00 A földművelésügyi minisztérium rádióelőadássorozata. 4.45 Antal István zongorázik. 5.20 Előadás. 5.50 Toll Jancsi és cigányzenekara. 6.30 A Hungária—Ferencváros labdarugómérkőzés második félidőjének közvetítése. 7.30 A rádió szalonzenekara. 8.20 Horváth László gondolkázik. 8.55 Hangjáték. —

SPORT

Románia-Anglia Londonban?

A román és angol futball között a Leicester City bucu-reștii szereplése óta feszült a hangulat. Azt azonban Bucu-reștiben is jól tudják, hogy az angol futballra minden tekintetben szükség van és ezért Tilea elnök elhatározta, hogy személyesen veszi kezébe a két Szövetség között fennálló kapcsolatok rendezésének az ügyét. Igen sok függ azonban attól, hogy hogyan szerepel majd Románia csapata a világbajnokságokon. Amennyiben Románia sikeresen szerepel, úgy Tilea elnök megkísérli egy Anglia—Románia mérkőzés nyélbeütését is. Az óriási szenzációval bíró mérkőzés megrendezése tehát Románia világbajnoki szereplésétől függ.

A válogató bizottság munkába lépett a Románia—Jugoszlávia mérkőzés előkészítése céljából. A bizottság tagjai figyelik a válogatás szempontjából számba jöhető játékosokat. A válogatást a május 1-i Román Kupa forduló után ejtik meg.

Kísorsolták a Román Kupa nyolcas középdöntőit

Bucureștiben Venus — Unirea Tricolor.

Clujon Victoria — Jiul.

Timișoara CAMT — Sportul Studențesc és Chinezul — FC Rapid.

10.15 Hírek, sporteredmények. 10.40 Zathureczky Ede hegedül. 10.15 Magyar-lengyel válogatott ökölvívómérkőzés. —

HÉTFŐ

BUCUREȘTI. 6.30 Hírek, reggeli koncert. 13.10 Sandu Marcu zenekara. 14.10 Hírek. 14.30 A hangverseny folytatása. 15 Idegen aktualitások. 18 Időjelzés, időjárás jelentés. — 18.05 Technikai posta. 18.15 Zeneszerzők portréi (hanglemezek). 19.15 Beethoven ciklus 20 Angol aktualitások. 20.15 Schubert énekek. 20.40 Zongora hangverseny. 21 Bach: Mátyás passzió-játéka. 23.15 Sport. 23.20 Victor Predescu hangversenye.

BUDAPEST I. 1.45 Torna. Utána hanglemezek. 10.00 Hírek. 10.20—11.45 Felolvasás. 1.05 Saskó Hilda és Sallak Pál énekel zongorakísérettel. Közben hírek. 2.30 Beszkárt-zenekar. 3.35 Hírek. 5.15 A rádió diákfórája. 6.00 Meiszner János fuvolázik. 6.25 Előadás. 6.55 Hanglemezek. 7.45 Csevegés. 8.15 Szedő Miklós dr. magyar nótákat énekel 9.00 Hangversenymértetés. 9.10 A Budapesti Hangversenyzenekar hangversenyének közvetítése. 10.00 Hírek. 10.15 Időjárásjelentés. Majd: Szalonötös.